



MUNICIPALITÉ DE CASSELMAN
ASSEMBLÉE ORDINAIRE

le mardi 8 octobre 2019, 18 h 00
Salle Communautaire du Complexe J.R. Brisson Complex Community Hall
758 Brebeuf, Casselman, ON, K0A 1M0

Conseil

Maire Daniel Lafleur
Conseiller Paul Groulx
Conseiller Mario Laplante
Conseiller Marcel Cleroux

Personnes ressources

Linda Desjardins-Bergeron, Administratrice en Chef et Trésorière
Sébastien Dion, Greffier
Alain Castonguay, Directeur des services physiques
Pierre Thibault, Gestionnaire des services récréatifs et des loisirs
Marc-André Décoeur, Chef du service de bâtiment
Alain Ménard, Chef Pompier

1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE

Resolution 2019-390

Proposé par: Mario Laplante

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ouverte à 18 h 00.

Adoptée

2. MODIFICATIONS DE FORME À L'ORDRE DU JOUR

3. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Resolution 2019-391

Proposé par: Paul Groulx

Appuyé par: Marcel Cleroux

Qu'il soit résolu que l'ordre du jour soit accepté, sans modifications.

Adoptée

4. DÉCLARATION(S) D'INTÉRÊT

Le Conseiller Mario Laplante déclare son intérêt à l'item 11.3, étant une des co-propriétaires du club de hockey des vikings de Casselman. Il quitta la table du Conseil lors de la discussion sur cet item.

5. DÉLÉGATIONS

6. MOT DU MAIRE ET DES CONSEILLERS

7. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

1. Réunion régulière du 24 septembre 2019

Resolution 2019-392

Proposé par: Mario Laplante

Appuyé par: Marcel Cleroux

Qu'il soit résolu que le procès-verbal de l'assemblée suivante soit adopté tel que présenté :

Réunion ordinaire du 24 septembre 2019

Adoptée

8. ADOPTION DES RECOMMANDATIONS DES COMITÉS DU CONSEIL

1. Réunion du comité de dérogation mineure du 24 septembre 2019

2. Comité de développement économique, tourisme et politique culturelle - Réunion du 9 septembre 2019

Resolution 2019-393

Proposé par: Marcel Cleroux

Appuyé par: Mario Laplante

Qu'il soit résolu que les procès-verbaux des assemblées suivantes soient reçus :

- Réunion du comité de dérogation mineure du 24 septembre 2019

- Comité de développement économique, tourisme et politique culturelle - Réunion du 9 septembre 2019

Adoptée

9. RÉCEPTION DES RAPPORTS DES MEMBRES DE L'ADMINISTRATION

1. Direction générale / Trésorerie / Bureau de la Greffe

9.1.1 DG-014-2019 - Renouvellement de prêts bancaires

Resolution 2019-394

Proposé par: Mario Laplante

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que le Conseil :

Accuse réception du rapport administratif DG-014-2019 concernant le renouvellement de deux (2) prêts bancaire, l'un avec la Banque Nationale et l'autre avec la Caisse Populaire et;

Dirige la trésorière à renouveler les deux prêts avec la caisse populaire Desjardins pour un terme de 10 ans à un taux d'intérêts de 2.85%.

Adoptée

9.1.2 DG-015-2019 - Résultat d'appel d'offre et renouvellement de l'assurance municipale

Resolution 2019-395

Proposé par: Paul Groulx

Appuyé par: Mario Laplante

Qu'il soit résolu que le Conseil :

Accuse réception du rapport administratif DG-015-2019 de l'administratrice en chef; et

Accuse réception qu'aucune application valide n'a été reçu pour l'appel d'offre des assurances municipales 2019; et

Dirige l'administration a demandé un prix de renouvellement de l'assurance municipale avec Frank Cowan Company, par l'entremise de R. Paquette Assurance.

Adoptée

2. Services récréatifs et des loisirs

3. Services physiques

9.3.1 EN-020-2019 - Rapport OCWA août 2019

Resolution 2019-396

Proposé par: Marcel Cleroux

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que le conseil :

accuse réception du rapport administratif EN-020-2019 du directeur des services physiques et;

accuse réception du rapport mensuel de août 2019 préparé par la firme OCWA en annexe

Adoptée

4. Services techniques

5. Département de construction

6. Services des travaux publics et aménagements

9.6.1 TP-010-2019 - Traverses Piétonnières

Resolution 2019-397

Proposé par: Marcel Cleroux

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que le conseil :

accuse réception du rapport administratif TP-010-2019 du directeur des services physiques; et

sécurise 40 000\$ au budget 2020 pour deux traverses piétonnières localisées au coin de Dollard/Principale et la seconde en face de la petite enfance.

Adoptée

9.6.2 TP-011-2019 - Demande monétaire pour frais légaux

Resolution 2019-398

Proposé par: Mario Laplante

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que le conseil :

Accuse réception du rapport administratif TP-011-2019 du directeur des services physiques; et

Accorde une enveloppe budgétaire de 25,000\$ pour couvrir le cout des frais légaux attribués à la ruelle municipale entre la rue Martin et Filion.

Adoptée

7. Sécurité communautaire et incendie

10. RÈGLEMENTS MUNICIPAUX

11. AFFAIRES DÉCOULANT DES RÉUNIONS PRÉCÉDENTES

1. Demandes de dons 2020 - lettre envoyé aux organismes/charités

2. Entente de feu avec la Municipalité de la Nation

Resolution 2019-399

Proposé par: Mario Laplante

Appuyé par: Paul Groulx

Attendu que la Municipalité de la Nation a adopté la résolution 576-2019 pour soumettre une contre-offre ayant les critères suivants concernant une entente sur les services d'incendie avec la Municipalité de Casselman :

- Une offre de 65 000,00\$ pour fournir les services d'urgences d'incendie pour les zones 13B, C et D;
- Une augmentation de 2.5% par an pour la durée du terme de 4 ans;
- Une clause stipulant que les frais de 477,00\$ soient facturés à la Municipalité de la Nation lorsque 46 heures de service par camion sont dépassées.

Qu'il soit résolu que le Conseil de la Municipalité de Casselman soumette une contre-offre à la Municipalité de la Nation :

- Une offre de 70 000,00\$ pour fournir les services d'urgences d'incendie pour les zones 13B, C et D;
- Une augmentation de 2.5% par an pour la durée du terme de 10 ans;
- Une clause stipulant que les frais MTO de 477,00\$ soient facturés à la Municipalité de la Nation lorsque 46 heures de service par camion sont dépassées. Le frais qui sera facturé suivra le taux MTO en vigueur.

Adoptée

3. Entente de location - Municipalité de Casselman et Vikings de Casselman

Resolution 2019-400

Proposé par: Paul Groulx

Appuyé par: Marcel Cleroux

Qu'il soit résolu que le Conseil :

Accepte l'entente tel que présenté avec correction à l'article 7.

Adoptée

12. NOUVELLES AFFAIRES

1. Budget du Comité du plan d'urgence - Marcel Cléroux

13. CORRESPONDANCE

Resolution 2019-401

Proposé par: Mario Laplante

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que les correspondances décrite à l'ordre du jour soient reçues :

1. Relevé annuel de facturation 2020 de l'OPP
2. Lettre du ministère des affaires municipales et du logement

Adoptée

14. PÉRIODE DE QUESTIONS DU CONSEIL AUX CHEFS DE L'ADMINISTRATION

15. PÉRIODE DE QUESTIONS RÉSERVÉE AU PUBLIC

16. AVIS DE MOTION

17. HORAIRE DES RENCONTRES

18. ÉVÉNEMENTS À VENIR

1. Festival de Noël - 28 novembre au 1er décembre 2019
2. Dévoilement de la plaque honorifique Léo Lafèche au centre de santé de Casselman - jeudi 17 octobre à 9:30

19. HUIS CLOS

20. RÈGLEMENT POUR CONFIRMER LES PROCÉDURES DU CONSEIL

1. 2019-075 pour confirmer les procédures du conseil pour la réunion ordinaire du 8 octobre 2019

Resolution 2019-402

Proposé par: Paul Groulx

Appuyé par: Mario Laplante

Qu'il soit résolu que le règlement no 2019-075 pour confirmer les procédures du conseil à sa réunion du 8 octobre soit lu et adopté en 1^{re}, 2^e et 3^e lecture.

Adoptée

21. AJOURNEMENT

Resolution 2019-403

Proposé par: Mario Laplante

Appuyé par: Paul Groulx

Qu'il soit résolu que la présente assemblée soit ajournée à 20 h 01

Adoptée

Daniel Lafleur, Maire

Sébastien Dion, Greffier